



12/31/2017

# 路城華人基督教會 Louisville Chinese Christian Church



### 上週出席人數 Last Week's Attendance

主日崇拜	Sunday Worship	109 人
成人主日學	Adults Sunday School	48 人
青少年主日學	Youth Sunday School	26 人
幼童、嬰兒看顧	Toddler、Nursery	4 人
兒童主日學	Children Sunday School	14 人
兒童崇拜	Children Worship	14 人
禱告會((週日)	Prayer Meeting (Sunday)	1 人
細胞小組團契	Cell Group Fellowship	54 人
青少年團契	Youth Fellowship	12 人

### 奉獻報告 Offering Report

2017 年度預算	2017 Annual Budget	\$240,000.00
12 月預算	December 2017 Budget	\$25,962.00
12 月累積奉獻	December 2017 Total Offering	\$25,396.00
2017 年累積奉獻	2017 Total Offering	\$224,110.50

### 下主日事奉人員 Next Week's Service Personnel (1/07/2018)

講員 Speaker	房正豪牧師 Pastor Steven Fang
領會 Worship Leader	吳麗圓姊妹 Iris Howard
翻譯員 Interpreter	晏以美姊妹 Yimei Yen
司琴 Pianist	蔡林孝澤弟兄 Austin Tsailin
領唱 Hymn Leader	吳麗圓姊妹 Iris Howard
招待、收奉獻人員	曾聰弟兄 Michael Tseng
Usher & Offering Collection	呂芷慧姊妹 Shirley Tseng

主題：成全聖徒，各盡其職，建立基督的身體(弗 4:12)  
**Theme: Prepare God's people to serve and build up  
The body of Christ. (Ephesians 4:12)**

主日中英合堂崇拜:早上九點四十五分 除 1/14 外  
Bilingual Sunday Worship: 9:45am except 1/14  
主日中英分堂崇拜:中文堂 9:45am; 英文堂 11:15am  
Separate Sunday Worship: Chinese: 9:45 am; English: 11:15am  
成人主日學: 主日早上十一點十五分 Adult Sunday School: 11:30am  
兒童崇拜: 主日早上十一點十五分 Children Worship: Sunday 11:30am  
禱告會: 周三晚上七點三十分 Prayer Meeting: Wednesday 7:30pm  
周日早上九點十五分 Prayer Meeting: Sunday 9:15 am  
青少年活動: 周五晚上七點三十分 Youth Activity: Friday 7:30pm  
家庭團契: 周五晚上七點三十分 Family Fellowship: Friday 7:30pm

### 其他事奉人員 Other Service Personnel

清潔及伙食(12/31/2017)

Cleaning & Cooking Team

本週清潔第五組:余真 James Yu  
下週清潔第一組:潘三義 Sanyih Pan  
下週伙食第一組:胡美恩 Meien Hu

週五團契(1/05/2017)

Friday night Fellowship

Cell Group

6120 Lovers Lane, Louisville, KY 40291

☎(502) 231-6113

Website: www.LouisvilleCCC.org

E-mail: LCCC6120@gmail.com



**主日崇拜程序**  
二零一七年十二月三十一日

序樂		靜默
<b>以讚美感恩來敬拜</b>		
宣召	約翰福音 7:37-38	
讚美詩歌	250 聖靈之歌 226 難以解釋	領詩 / 會眾
禱告		
詩歌	339 向高處行	
<b>以宣講來敬拜</b>		
讀經	約翰一書 1:2-4	司會
祝福、兒童離場		房正豪牧師
信息	七”好”過一生	
詩歌	在基督裏	領詩 / 會眾
<b>以奉獻來敬拜</b>		
奉獻詩歌	396 當樂意事奉主	領詩 / 會眾
奉獻禱告		司會
<b>以肢體關懷來敬拜</b>		
歡迎/報告		司會
祝禱		房正豪牧師
詩歌	讚美一神	會眾
殿樂		默禱感恩

<b>司會</b> 吳麗圓姊妹	<b>司琴</b> 連琇瑛姊妹	<b>翻譯員</b> 蔡沐華弟兄
<b>領唱</b> 吳麗圓姊妹	<b>招待、收奉獻人員</b> 周光耀弟兄、董細芬姊妹	
<b>插花</b> 鄭秀婉姊妹	<b>音响、投影</b> 邢嶸弟兄 及 青少年志願者	

**ORDER OF WORSHIP**  
December 31, 2017

Prelude	Meditation	
<b>WORSHIP THROUGH PRAISE AND THANKSGIVING</b>		
Call to Worship	John 7:37-38	
Hymns of Praise	250 Spirit Song 226 I Cannot Tell	H. L./Cong.
Prayer		
Hymn	339 Higher Ground	
<b>WORSHIP THROUGH PROCLAMATION</b>		
Scripture Reading	3 John 1:2-4	Worship Leader
Blessing & Dismissal of Children		Pastor Steven Fang
Sermon	<b>Seven “Good” of the Life</b>	
Hymn	In Christ Alone	H. L./Cong.
<b>WORSHIP THROUGH OFFERING</b>		
Offertory Hymn	396 Serve the Lord with Gladness	H. L./Cong.
Offertory Prayer		Worship Leader
<b>WORSHIP THROUGH CARING AND FELLOWSHIP</b>		
Welcome/ Announcements		Worship Leader
Benediction		Pastor Steven Fang
Hymn	Doxology	Cong.
Postlude		Silent Meditation

<b>Worship leader</b> Iris Howard	<b>Pianist</b> Sirena Wu	<b>Interpreter</b> Frank Cai
<b>Hymn Leader</b> Iris Howard	<b>Usher/Collect Offering</b> Richard Zhou、Dona Dong	
<b>Floral</b> Siew Teh	<b>Sound Booth/Projection</b> Rong Xing and Youth	

教會事工報告

1. 歡迎第一次來崇拜的新朋友, 請介紹自己並請會後與我們共進午餐。
2. 路城華人教會在 12/17 舉行的會員大會已選出胡海天弟兄為新任職事並通過 2017 年的預算。
3. 1/3, 星期三晚上七點半是教會 2018 第一次禱告會, 歡迎禱告勇士一起來參加。
4. Joseph Dohorey 弟兄將於 1/7/2018 在本教會受洗, 如有其他朋友願意在同一天受洗的, 請洽房牧師。
5. 請大家為 1/21/2018 主日後的”報稅專題”禱告, 求主帶領更多朋友來到我們教會。
6. 鼓勵姐妹們參加 BSF 中文討論組 (1 月 9 日開始)。本年度學習羅馬書。同時也有小學到高中學生的討論組, 同樣的學習進度。時間: 每周二晚上 6:55-8:40。地點: Lyndon Baptist Church, 8025 New La Grange Rd, Louisville, KY 40222. 弟兄們目前只有英文組。地點: St Matthews United Methodist Church, 319 Browns Ln, Louisville, KY 40207
7. 教會鼓勵大家熱心事奉, 只要有願意的心, 你就可以參與, 詳情請和劉東發弟兄聯絡。

Church Announcements

1. We welcome any new friends today for the first time. Please introduce yourself. There will be love meals provided after Sunday school. Please join us after the service.
2. LCCC congregation meeting was held on Sunday 12/17. We elected Brother Haitian Hu as our new deacon and also passed our 2017 budget.
3. On 1/3, Wednesday night at 7:30 PM, there will be our church's first prayer meeting for 2018. Prayer worriers, please all come to join us at church and let us pray together.
4. On Sunday, 1/7, Brother Joseph Dohorey will be baptized in our church. We encourage others contemplating baptism to consider making the 7<sup>th</sup> of January your day of commitment as well, please contact Pastor Fang for guidance.
5. Please pray for the “How to file Tax” seminar that will be held on 1/21, right after our Sunday worship. We ask God to bring more friends to this event.
6. Sisters are encouraged to attend the BSF Chinese discussion group, which will start on 1/9. Currently, they are studying the Book of Romans. Time: Every Tuesday night 6:55-8:40 pm. Location: Lyndon Baptist Church, 8025 New La Grange Rd, Louisville, KY 40222. At present, there are only English groups for brothers. Location: St Matthews United Methodist Church, 319 Browns Ln, Louisville, KY 40207
7. As a church, we encourage everyone to serve, as long as you have a willingly heart, there will be something for you to participate. Please contact Brother Dongfa Liu for details.

日期	題目	經文	重點
1/7	新, 欣, 心	彼得前書 1:3-5	活潑的盼望

**Memory Verse 3 John 1:2**

<sup>2</sup> Dear friend, I pray that you may enjoy good health and that all may go well with you, even as your soul is getting along well.

背誦經文: 約翰三書 1:2

2 親愛的兄弟啊, 我願你凡事興盛, 身體健壯, 正如你的靈魂興盛一樣。

Date	Title	Verses
1/7	Something New, Something Joyful, and a Willingly Heart	1 Peters 1:3-5